

Ⓧ BEDIENUNGSANLEITUNG



SL-3, SOLARLADER, 5000 mAh

BEST.-NR.: 1226996

SL-4, SOLARLADER, 2500 mAh

BEST.-NR.: 1226997

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt dient als tragbarer Energieerzeuger- und Speicher und eignet sich zum Aufladen des Akkus von Mobilgeräten, wie Smartphones. Es besitzt einen fest eingebauten internen Akku, welcher mit Solarstrom der eingebauten Solarzelle oder alternativ über eine USB-Stromquelle aufgeladen werden kann. Mit der Best.-Nr. 1226996 können bis zu 2 mobile Geräte gleichzeitig aufgeladen werden. Bei Nr. 1226997 existiert nur ein USB-A-Anschluss.

Das Produkt verfügt über eine Solarlade- und Ladezustandsanzeige und ist gegen Überlast, Überladung und Kurzschluss geschützt.

Der Kontakt des Produktes mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer, mit Regen u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

LIEFERUMFANG

- Solarlader
- USB-Kabel
- Y-Kabel
- iPhone 4-Verbindungsstecker
- Micro-USB-Verbindungsstecker
- Mini-USB-Verbindungsstecker (nicht bei BN 1226997 mitgeliefert)
- Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Personen / Produkt

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrische Geräte aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände neben das Gerät. Sollte dennoch Flüssigkeit oder ein Gegenstand ins Geräteinnere gelangt sein, darf das Produkt danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es angeschlossen und verwendet wird. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht gequetscht, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Betreiben Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt.
- Das Gehäuse erwärmt sich bei Betrieb. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung. Das Gehäuse darf nicht abgedeckt werden!

b) Akkus

- Der Akku ist im Produkt fest eingebaut, Sie können den Akku nicht wechseln.
- Beschädigen Sie den Akku niemals. Durch Beschädigung der Hülle des Akkus besteht Explosions- und Brandgefahr! Die Hülle des LiPo-Akkus besteht nicht wie bei herkömmlichen Batterien/Akkus (z.B. AA- oder AAA-Baugröße) aus einem dünnen Blech, sondern nur aus einer empfindlichen Kunststoffolie.
- Schließen Sie die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurz. Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Laden Sie den Akku regelmäßig nach, auch wenn das Produkt nicht benötigt wird. Durch die verwendete Akkutechnik ist dabei keine vorherige Entladung des Akkus erforderlich.
- Laden Sie den Akku des Produkts niemals unbeaufsichtigt.
- Platzieren Sie das Produkt beim Ladevorgang auf einer hitzeunempfindlichen Oberfläche. Eine gewisse Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.

c) Sonstiges

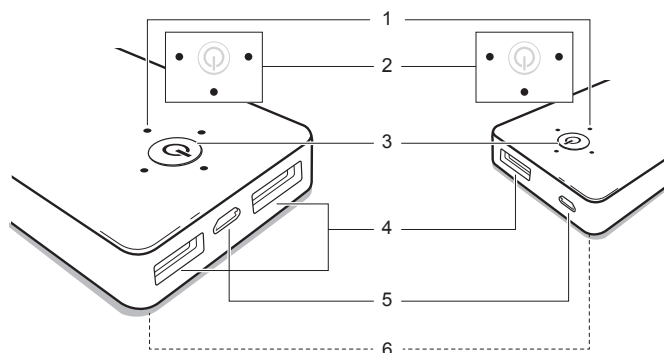
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss bzw. Betrieb nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

BEDIENELEMENTE

BEST.-NR.: 1226996

BEST.-NR.: 1226997



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Solarbetriebs-Anzeige | 2 Ladezustands-LEDs |
| 3 Ein-/Aus-Taster | 4 USB-A-Port USB OUT (Ausgang) |
| 5 Micro-USB-Port MICRO IN (Eingang) | 6 Solarzelle (Unterseite) |

INBETRIEBNAHME



Überprüfen Sie vor jeder Verwendung den Ladezustand des internen Akkus. Laden Sie den internen Akku vor jeder Verwendung komplett auf.



Stellen Sie sicher, dass die Anschlusswerte Ihres mobilen Geräts mit den Anschlusswerten des Produkts übereinstimmen (siehe Technische Daten). Lesen Sie immer die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.

Schließen Sie die USB-Ausgänge nicht kurz.

Die USB-Kabel eignen sich nicht zum Datentransfer.

a) Ladezustand überprüfen

- Um den Ladezustand des internen Akkus zu überprüfen, drücken Sie den Ein-/Aus-Taster (3) für ca. eine Sekunde. Die LEDs der Ladezustandsanzeige (2) zeigen die noch verfügbare Ladungskapazität durch ihr Leuchten an.

2. Um die Ladezustandsanzeige auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Aus-Taster für ca. 2 Sekunden.

 Verbleibende Kapazität ca. 30 %

 Verbleibende Kapazität ca. 60 %

 Verbleibende Kapazität über 90 %

b) Internen Akku mit Sonnenenergie aufladen

→ Der interne Akku des Solarladere kann mit Solarstrom aus der integrierten Solarzelle oder durch eine geeignete USB-Stromquelle aufgeladen werden. Am besten legen Sie den Solarlader mit der Solarzelle in direktes Sonnenlicht, um ihn aufzuladen. Künstliches Licht kann ebenfalls verwendet werden, erreicht aber bei weitem nicht die Leistungsfähigkeit der Sonne.

1. Laden Sie den internen Akku auf, wenn ein Ladezustand von unter 30% erreicht ist.
2. Legen Sie den Solarlader dazu mit der Solarzelle nach oben gekehrt ins Sonnenlicht, oder eine andere ausreichende Lichtquelle, um ihn aufzuladen. Lassen Sie das Produkt nicht nass werden z.B. durch Regen.

c) Internen Akku über USB aufladen

Das Y-Kabel ist hauptsächlich für das Aufladen des internen Akkus über den Micro-USB-Port **MICRO IN** (5) zu verwenden. Es kann jedoch auch zum Aufladen von einem Mobilgerät über den USB-A-Port **USB OUT** (4) eingesetzt werden.

→ Wenn nicht ausreichend Sonnen- oder Kunstlicht verfügbar ist, laden Sie den internen Akku über eine USB-Stromquelle auf.

1. Laden Sie den internen Akku, wenn ein Ladezustand von unter 30% angezeigt wird.
2. Verbinden Sie den Micro-USB-Verbindungsstecker mit dem Micro-USB-Port **MICRO IN** (5) des Solarladere.
3. Stecken Sie die Niederspannungsbuchse des Y-Kabels auf den Niederspannungsstecker des Micro-USB-Verbindungsstecker.
4. Verbinden Sie die USB-A-Stecker des Y-Kabels mit zwei USB-Anschlüssen eines Computers oder einer sonstigen USB-Stromquelle. Die Stromquelle muss einen Ladestrom von mindestens 1 A über zwei Anschlüsse liefern können. Die Ladung beginnt sobald die USB-Stromquelle Strom liefert.
5. Das Blinken einer der Ladezustands-LEDs (2) zeigt das Aufladen des internen Akkus an. Die drei Ladezustands-LEDs zusammengenommen zeigen den momentanen Ladezustand des internen Akkus in Prozent (%) an (siehe Kapitel „Ladezustand überprüfen“). Wenn der interne Akku voll geladen ist, leuchten alle drei LEDs der Anzeige gleichzeitig.
6. Trennen Sie das Produkt von der USB-Stromquelle, wenn die Anzeige vollen Ladezustand anzeigt (über 90%). Der interne Akku ist nun einsatzbereit.

d) Mobilgerät aufladen

→ Das Y-Kabel dient hauptsächlich zum Aufladen des Solarladere. Wenn Sie jedoch zwei Mobilgeräte gleichzeitig aufladen wollen, können Sie das Y-Kabel dazu verwenden. Beachten Sie jedoch, dass ein USB-A-Stecker des Y-Kabels frei bleiben muss.

1. Verbinden Sie den passenden USB-Verbindungsstecker mit Ihrem Mobilgerät.
2. Verbinden Sie den Niederspannungsstecker des Verbindungssteckers mit der Niederspannungsbuchse des USB-Kabels.
3. Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Kabels mit dem USB-Port (4) des Solarladere.
4. Drücken Sie den Ein-/Aus-Taster (3) kurz, um das Aufladen zu starten. Der Ladevorgang beginnt, wenn der interne Akku Strom liefert. Eine LED blinkt während des Ladens.
5. Um die Aufladung zu beenden/unterbrechen, halten Sie den Ein-/Aus-Taster für 2 Sekunden gedrückt.
6. Sie können mit dem Produkt der Best.-Nr. 1226996 zwei Mobilgeräte gleichzeitig aufladen, wenn diese über verschiedene USB-Anschlüsse verfügen (USB-mini/micro). Verwenden Sie ein zusätzliches, passendes USB-Kabel, welches dem Lieferumfang nicht beiliegt. Als Alternative kann bei verschiedener Anschlussart das Y-Kabels verwendet werden. Für das Aufladen eines zweiten Mobilgerätes gleicher Anschlussart wird ein zusätzlicher passender USB-Verbindungsstecker benötigt, der dem Lieferumfang nicht beiliegt. Der USB-Port **USB OUT 5 V 2.1 A** liefert einen maximalen Strom von 2,1 A. Der USB-A-Port **USB OUT 5 V 1 A** liefert einen maximalen Strom von 1 A. Insgesamt liefern beide USB-A-Ports einen Strom von max. 2,1 A.
7. Überwachen Sie den Ladevorgang. Das Ladegerät schaltet auf Erhaltungsladung um, wenn der Ladevorgang beendet ist.
8. Trennen Sie das USB-Kabel nach erfolgter Ladung von Produkt und Mobilgerät.

→ Der Solarlader kann zum Laden eines Mobilgerätes benutzt werden, während sein Akku gleichzeitig mit Solarstrom aus der Solarzelle nachgeladen wird. Wenn der Ladestrom aber über USB geliefert wird, ist das Laden des Akkus bei gleichzeitigem Aufladen eines Mobilgeräts nicht möglich.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Trennen Sie das USB-Kabel und angeschlossene Mobilgeräte vor Reinigungsbeginn vom Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.
- Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen/zerlegen Sie es deshalb niemals.
- Zur Reinigung genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch. Drücken Sie nicht zu stark auf das Gehäuse, dies kann zu Kratzspuren führen.
- Staub kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels leicht entfernt werden.

ENTSORGUNG

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Lassen Sie den eingebauten Akku vor der Entsorgung von einem Fachmann entfernen.

b) Batterien/Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

TECHNISCHE DATEN

a) Best.-Nr.: 1226996

Solarzelle.....	0,7 W, 140 mA (monokristallin)
Eingangsspannung/-strom.....	5 V/DC, max. 1 A
Ausgangsspannung/-strom.....	2 x 5 V/DC, max. 2,1 A
Interner Akku	Lithium-Polymer (LiPo) 3,7V / 5000 mAh
Ladezeit.....	ca. 6 h (vollständige Aufladung, bei 1 A)
Betriebsbedingungen.....	-10 bis +45 °C, 20 - 80 % rF
Lagerbedingungen.....	-20 bis +45 °C, 5 - 95 % rF
Abmessungen (B x H x T)	123 x 14 x 63 mm
Gewicht.....	146 g

b) Best.-Nr.: 1226997

Solarzelle.....	0,55 W, 110 mA (monokristallin)
Eingangsspannung/-strom.....	5 V/DC, max. 1 A
Ausgangsspannung/-strom.....	5 V/DC, max. 1 A
Interner Akku	Lithium-Polymer (LiPo) 3,7 V/DC / 2500 mAh
Ladezeit.....	ca. 3 h (vollständige Aufladung, bei 1 A)
Betriebsbedingungen.....	-10 bis +45 °C, 20 - 80 % rF
Lagerbedingungen.....	-20 bis +45 °C, 5 - 95 % rF
Abmessungen (B x H x T)	98 x 12 x 51 mm
Gewicht.....	77 g

© Impressum

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.



VOLTcraft®

Ⓢ OPERATING INSTRUCTIONS



VERSION 10/14

SL-3, SOLAR CHARGER, 5000 mAh

ITEM NO.: 1226996

SL-4, SOLAR CHARGER, 2500 mAh

ITEM NO.: 1226997

INTENDED USE

This product is a portable device designed to store and generate power and can be used to charge batteries in mobile devices such as smartphones. It contains a built-in internal battery, which can be charged with solar energy from the built-in solar cell or via a USB power source. Up to 2 mobile devices can be charged at the same time with item no. 1226996. Only one USB-A connection is available for item no. 1226997.

The product features a solar charging and battery level indicator and is protected against overcharging, overload and short circuits.

The product must not come into contact with moisture, e.g. in a bathroom, rain and other similar liquids.

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

DELIVERY CONTENT

- Solar charger
- USB cable
- Y cable
- iPhone 4 connector
- Micro USB connector
- Mini USB connector (not included with item no. 1226997)
- Operating instructions

SAFETY INSTRUCTIONS



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.



a) Persons / Product

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.
- Never pour any liquids over electrical devices or put objects filled with liquid right next to the device. If liquids or objects do get into the device interior, the product must not be used any more; take the product to a repair centre.
- Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. The condensation generated could destroy the product. Allow the product to reach room temperature before connecting it to the power supply and putting it to use. This may take several hours.

- Make sure that the cable is not pinched, kinked or damaged by sharp edges.
- Never leave the product unattended during use.
- The charger housing warms up during operation. Ensure that there is sufficient ventilation. The charger housing must not be covered!

b) Rechargeable batteries

- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- Never damage the rechargeable battery. Damaging the casing of the rechargeable battery might cause an explosion or a fire! Unlike conventional batteries/rechargeable batteries (e.g. AA or AAA type), the casing of the LiPo rechargeable battery does not consist of a thin sheet but rather a sensitive plastic film only.
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the rechargeable battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- Charge the rechargeable battery regularly, even if you do are not using the product. Due to the rechargeable battery technology being used, you do not need to discharge the rechargeable battery first.
- Never charge the rechargeable battery of the product unattended.
- When charging, place the product on a surface that is not heat-sensitive. It is normal that a certain amount of heat is generated during charging.

c) Miscellaneous

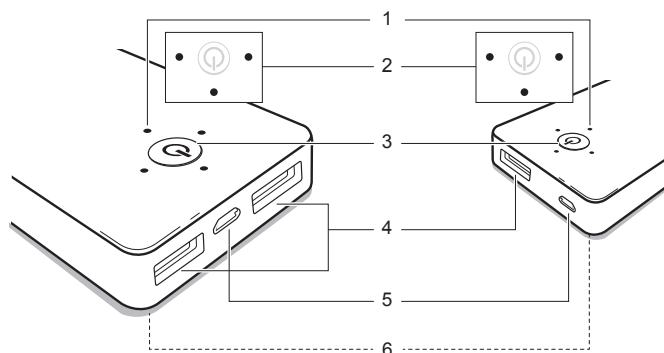
- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.

If you are not sure about the correct connection or use, or if questions arise which are not covered by these operating instructions, please do not hesitate to contact our technical support or another qualified specialist.

OPERATING ELEMENTS

ITEM NO.: 1226996

ITEM NO.: 1226997



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Solar operation display | 2 Battery level indicator LEDs |
| 3 On/off button | 4 USB OUT USB-A port (output) |
| 5 MICRO IN micro-USB port (input) | 6 Solar cell (underneath) |

OPERATION



Check the battery level of the internal battery before using each time. Fully charge the internal battery before use.



Ensure that the connection specifications for your mobile device comply with the connection data for the product (see technical data).

Always read the operating instructions for your mobile device.

Do not short-circuit the USB outputs.

The USB cables are not suitable for data transfer.

a) Checking the battery level

- To check the level of the internal battery, press the on/off button (3) for about one second. The battery level indicator LEDs (2) indicate the remaining battery capacity.
- To turn off the battery level indicator, press the on/off button for about 2 seconds.

- | | |
|--|-------------------------------|
| | Remaining capacity about 30% |
| | Remaining capacity about 60 % |
| | Remaining capacity over 90 % |

b) Charging the internal battery using solar energy

→ The internal battery of the solar charger can be charged with solar energy from the integrated solar cell or via a suitable USB power source. It is best to place the solar charger and its solar cell in direct sunlight when charging. Artificial light may also be used, but it is much less efficient than sunlight.

1. Charge the internal battery when the battery level falls below 30%.
2. To charge the solar charger, place the solar cell facing upwards towards the sunlight or another adequate source of light. Do not let the product get wet, e.g. due to rain.

c) Charging the internal battery via USB

The Y cable is primarily used for charging the internal battery via the **MICRO IN** micro-USB port (5). However, it can also be used to charge a mobile device via the **USB OUT** USB-A port (4).

→ If no adequate sunlight or artificial light is available, charge the internal battery via a USB power source.

1. Charge the internal battery when a battery level of below 30% is indicated.
2. Connect the micro-USB connector to the **MICRO IN** micro-USB port (5) on the solar charger.
3. Insert the low voltage socket on the Y cable into the low voltage plug on the micro-USB connector.
4. Connect the USB-A plug on the Y cable to two USB connections on a computer or another suitable USB power source. The power source must be able to deliver a charging current of at least 1 A over two connections. Charging begins as soon as the USB power source delivers a current.
5. The battery level indicator LEDs (2) flash to indicate that the internal battery is charging. The three battery level indicator LEDs display the current level of the internal battery in percent (%) (see "Checking the battery level"). All three LEDs light up together when the internal battery is fully charged.
6. Remove the product from the USB power source when the display shows a full battery (over 90%). The internal battery is now ready for use.

d) Charging a mobile device

→ The Y cable is primarily used to charge the solar charger. However, if you wish to charge two mobile devices at the same time, you can use the Y cable. Please note, however, that one USB-A plug on the Y cable must remain free.

1. Connect the appropriate USB connector to your mobile device.
2. Now connect the low-voltage plug on the connector to the low-voltage socket on the USB cable.
3. Connect the USB-A connector on the USB cable to the USB port (4) on the solar charger.
4. Briefly press the on/off button (3) to start charging. Charging begins when the internal battery delivers a current. An LED flashes during charging.
5. Hold down the on/off button for 2 seconds to end/interrupt charging.
6. You can charge two mobile devices at the same time with item no. 1226996 if the mobile devices have different USB connections (USB mini/micro). Use another appropriate USB cable, which is not included with this product. Alternatively, the Y cable can be used for different connection types. If you wish to charge a second mobile device with the same connection type, an extra appropriate USB connector is needed, which is not included with this product. The **USB OUT 5 V 2.1 A** USB port delivers a maximum current of 2.1 A. The **USB OUT 5 V 1 A** USB-A port delivers a maximum current of 1 A. Both USB-A ports deliver a combined maximum current of 2.1 A.
7. Monitor the charging process. The charging device switches to trickle charging when charging is complete.
8. Remove the USB cable from the product and the mobile device when charging is complete.

→ The solar charger can be used to charge a mobile device at the same time as the internal battery is charging with solar power from the solar cell. However, if the charging current is delivered via USB, charging the internal battery at the same time as charging a mobile device is not possible.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Disconnect the USB cable and connected mobile devices from the product before cleaning.
- Do not immerse the product in water.
- Under no circumstances should you service any of the components in the interior of the product, therefore never open/dismantle it.
- A dry, soft and clean cloth is sufficient for cleaning. Do not press too hard on the charger housing as this can lead to scratch marks.
- Dust can be easily removed using a soft and clean long-haired brush.

DISPOSAL

a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste.

At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

The built-in battery must be disposed of by a specialist.

b) (Rechargeable) batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries; disposal of them in the household waste is prohibited!



Contaminated (rechargeable) batteries are labelled with this symbol to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The designations for the heavy metals involved are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

TECHNICAL DATA

a) Item no.: 1226996

Solar cell.....	0.7 W, 140 mA (monocrystalline)
Input voltage / current.....	5 V/DC, max. 1 A
Output voltage / current.....	2 x 5 V/DC, max. 2.1 A
Internal battery.....	Lithium-polymer (LiPo) 3.7V / 5000 mAh
Charging time	approx. 6 h (complete charge, at 1 A)
Operating conditions.....	-10 to +45 °C, 20 - 80 % RH
Storage conditions.....	-20 to +45 °C, 5 - 95 % RH
Measurements (W x H x D)	123 x 14 x 63 mm
Weight	146 g

b) Item no.: 1226997

Solar cell.....	0.55 W, 110 mA (monocrystalline)
Input voltage / current.....	5 V/DC, max. 1 A
Output voltage / current.....	5 V/DC, max. 1 A
Internal battery.....	Lithium-polymer (LiPo) 3.7 V/DC / 2500 mAh
Charging time	approx. 3 h (complete charge, at 1 A)
Operating conditions.....	-10 to +45 °C, 20 - 80 % RH
Storage conditions.....	-20 to +45 °C, 5 - 95 % RH
Measurements (W x H x D)	98 x 12 x 51 mm
Weight	77 g

Legal notice

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

SL-3, CHARGEUR SOLAIRE, 5000 mAh

N° DE COMMANDE : 1226996

SL-4, CHARGEUR SOLAIRE, 2500 mAh

N° DE COMMANDE : 1226997

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est un appareil portable servant à produire et à emmagasiner de l'énergie; il permet de recharger les batteries des smartphones et autres appareils mobiles. Il possède une batterie intégrée qui peut se recharger soit par l'électricité solaire fournie par la cellule solaire intégrée, soit par une source d'alimentation USB. Le n° 1226996 permet de recharger jusqu'à 2 appareils mobiles en même temps. Le 1226997, en revanche, ne possède qu'une seule prise USB A.

Le produit est équipé d'un témoin de niveau de charge (normal ou solaire); il est protégé contre les risques de surcharge, de charge excessive et de court-circuit.

Tout contact avec l'humidité (par ex.: pluie, salle de bain etc.) est à éviter absolument.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

CONTENU D'EMBALLAGE

- Chargeur solaire
- Câble USB
- Câble en Y
- Fiche de connexion iPhone 4
- Fiche de connexion micro USB
- Fiche de connexion mini USB (non incluse avec le BN 1226997)
- Mode d'emploi

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

a) Personnes / Produit

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.

- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.
- Ne versez jamais de liquides sur les appareils électriques et ne posez pas d'objets contenant des liquides à côté de l'appareil. Si l'appareil venait malgré tout à entrer en contact avec l'humidité, ou si un objet pénètre à l'intérieur, ne l'utilisez plus et allez le faire réparer.
- N'allumez jamais l'appareil immédiatement quand il vient d'être mis d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation qui en résulte pourrait, dans des conditions défavorables, détruire l'appareil. Laissez l'appareil éteint s'acclimater à la température ambiante avant de le brancher et de le mettre en service. Selon les cas, cela peut prendre plusieurs heures.
- Veillez à ce que le câble ne soit pas écrasé, plié ou endommagé par des bords coupants.
- Ne laissez en aucun cas le produit sans surveillance quand il fonctionne.
- Le boîtier du produit chauffe pendant qu'il fonctionne. Veillez à une aération suffisante. Le boîtier ne doit en aucun cas être recouvert!

b) Accumulateurs

- L'accumulateur est intégré au produit, il n'est pas remplaçable.
- N'endommagez jamais l'accumulateur. Un dommage sur le boîtier de l'accumulateur peut provoquer un risque d'explosion et d'incendie ! Le boîtier de l'accumulateur LiPo n'est pas une fine couche de tôle comme avec les piles/accumulateurs conventionnels (de taille AA ou AAA par exemple) mais est constitué uniquement d'un film en plastique.
- Ne court-circuitez jamais les contacts de l'accumulateur. Ne jetez pas l'accumulateur ou le produit dans le feu. Cela provoque un risque d'explosion et d'incendie !
- Rechargez régulièrement l'accumulateur même lorsque vous n'utilisez pas le produit. Grâce à la technologie des accumulateurs, un déchargement préalable de l'accumulateur n'est pas nécessaire.
- Ne chargez jamais l'accumulateur du produit sans surveillance.
- Lors du chargement, placez le produit sur une surface résistante à la chaleur. Le réchauffement lors du chargement est normal.

c) Divers

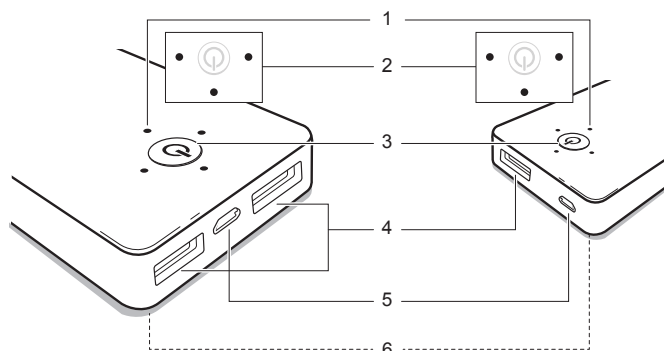
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil, de son utilisation ou lorsque vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service de renseignements techniques ou un autre spécialiste.

ÉLÉMENTS DE FONCTIONNEMENT

N° DE COMMANDE : 1226996

N° DE COMMANDE : 1226997



- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Témoin d'alimentation solaire | 2 LED de niveau de charge |
| 3 Bouton marche/arrêt | 4 Port USB A USB OUT (sortie) |
| 5 Port micro USB MICRO IN (entrée) | 6 Cellule solaire (en dessous) |

MISE EN SERVICE



Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de charge de la batterie interne. Chargez complètement la batterie interne avant chaque utilisation.



Assurez-vous que les spécifications techniques de votre appareil portable correspondent à celles du produit (voir Données techniques).

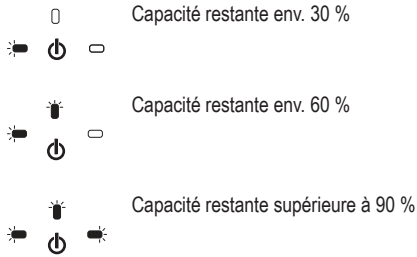
Lisez impérativement le mode d'emploi de votre appareil mobile.

Les bornes USB ne doivent pas être court-circuitées.

Les câbles USB ne peuvent pas servir à transférer des données.

a) Vérification du niveau de charge

1. Pour vérifier l'état de charge de la batterie interne, appuyez sur le bouton marche/arrêt (3) pendant env. 1 seconde. Les LED de l'indicateur de niveau de charge (2) s'allument pour indiquer la capacité encore disponible de la batterie.
2. Pour désactiver l'indicateur de niveau de charge, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant environ 2 secondes.



b) Recharger la batterie interne à l'énergie solaire

→ La batterie interne de votre chargeur solaire peut se recharger via l'électricité fournie par la cellule solaire intégrée, ou via une source d'alimentation USB. La meilleure méthode consiste à recharger le chargeur en laissant la cellule solaire exposée à la lumière du soleil. La lumière artificielle peut également convenir, mais est loin d'être aussi efficace que la lumière du soleil.

1. Rechargez la batterie interne dès que son niveau de charge passe en dessous de 30 %.
2. Pour cela, mettez le chargeur au soleil (ou sous une autre source lumineuse suffisante), avec la cellule solaire dirigée vers le haut. Veillez à ce que le produit ne soit jamais mouillé (ex: par la pluie).

c) Recharger la batterie interne via USB

Le câble en Y sert principalement à recharger la batterie interne via le port micro USB **MICRO IN** (5). Il peut cependant aussi servir à recharger un appareil mobile via le port USB **A USB OUT** (4).

→ Si vous ne disposez pas d'une source lumineuse suffisante (solaire ou artificielle), rechargez la batterie interne via une source d'alimentation USB.

1. Rechargez la batterie interne dès que son niveau de charge passe en dessous de 30 %.
2. Reliez la fiche de connexion micro USB au port micro USB **MICRO IN** (5) du chargeur solaire.
3. Reliez la prise basse tension du câble en Y au connecteur basse tension de la fiche de connexion micro USB.
4. Reliez le connecteur USB A du câble en Y avec deux ports USB d'un ordinateur ou de toute autre source d'alimentation USB adéquate. La source d'alimentation utilisée doit avoir un courant de charge d'au moins 1 A fourni sur deux ports. La recharge commence dès que la source USB est reliée.
5. Le clignotement d'une des LED de niveau de charge (2) indique que la recharge de la batterie interne a commencé. Les trois LED indiquent l'état de charge momentané de la batterie interne en pourcentage (%) (voir section « Vérification du niveau de charge »). Une fois la batterie interne entièrement rechargée, les trois LED s'allument en même temps.
6. Séparez le produit de la source d'alimentation USB lorsque la recharge est indiquée comme complète (au-dessus de 90 %). La batterie interne est maintenant prête à l'emploi.

d) Recharge d'appareils mobiles

→ Le câble en Y sert principalement à recharger le chargeur solaire. Néanmoins, si vous souhaitez recharger jusqu'à deux appareils mobiles en même temps, vous pouvez le faire grâce au câble en Y. Veuillez cependant noter qu'une des fiches USB A du câble Y doit rester libre.

1. Reliez la fiche USB qui convient à votre appareil mobile.
2. Reliez le connecteur basse tension du câble avec la prise basse tension du câble USB.
3. Reliez le connecteur USB-A du câble USB à un port USB (4) du chargeur solaire.
4. Faites un appui court sur le bouton marche/arrêt (3) pour lancer la recharge. La recharge commence dès que la batterie interne est reliée. Une LED clignote pendant la recharge.
5. Pour terminer/interrompre la recharge, faites un appui long (2 secondes) sur le bouton marche/arrêt.
6. Le modèle n° 1226996 permet de recharger jusqu'à deux appareils mobiles à la fois si ceux-ci possèdent différents ports USB (mini/micro). Utilisez un autre câble USB adéquat en plus (non fourni). Si le port disponible est différent, vous pouvez également utiliser le câble en Y. La recharge d'un deuxième appareil mobile possédant la même connexion nécessite une deuxième fiche USB adéquate (non fournie). Le port USB **USB OUT 5 V 2,1 A** fournit un courant maximal de 2,1 A. Le port USB **A USB OUT 5 V 1 A** fournit un courant maximal de 1 A. Les deux ports USB A fournissent ensemble un courant de 2,1 A max.
7. Surveillez le processus de recharge. Le chargeur passe en mode de maintien lorsque la recharge est terminée.
8. Une fois la recharge réussie, détachez le câble USB du produit et de l'appareil mobile.

→ Le chargeur solaire peut servir à charger un appareil mobile en même temps que sa batterie est en train d'être rechargée via la cellule solaire. En revanche, en cas de recharge via USB, il est impossible de recharger la batterie interne et un appareil mobile en même temps.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant de nettoyer le produit, débranchez le câble USB et les appareils reliés.
- Le produit ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de démonter le boîtier de l'appareil; celui-ci ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Un chiffon mou, sec et propre suffit pour nettoyer l'appareil. Évitez d'appuyer trop fort sur le boîtier, vous risqueriez de le rayer.
- La poussière est facile à enlever au moyen d'un pinceau propre et souple à poils longs.

ELIMINATION DES DÉCHETS

a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

La batterie incorporée doit être mise au rebut par un spécialiste.

b) Piles/accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu de rapporter toutes les piles/accumulateurs (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

DONNÉES TECHNIQUES

a) N° de commande : 1226996

Cellule solaire	.....0,7 W, 140 mA (mono-cristalline)
Tension / courant d'entrée	.....5 V/DC, max. 1 A
Tension / courant de sortie	.....2 x 5 V/DC, max. 2,1 A
Accu intégré	.....Lithium-Polymère (LiPo) 3,7 V / 5000 mAh
Durée de recharge	.....env. 6 h (recharge complète, pour 1 A)
Conditions d'utilisation	.....-10 à +45 °C, 20 - 80 % HR
Conditions de rangement	.....-20 à +45 °C, 5 - 95 % HR
Dimensions (L x H x P)	.....123 x 14 x 63 mm
Poids	.....146 g

b) N° de commande : 1226997

Cellule solaire	.....0,55 W, 110 mA (mono-cristalline)
Tension / courant d'entrée	.....5 V/DC, max. 1 A
Tension / courant de sortie	.....5 V/DC, max. 1 A
Accu intégré	.....Lithium-Polymère (LiPo) 3,7 V/DC/ 2500 mAh
Durée de recharge	.....env. 3 h (recharge complète, pour 1 A)
Conditions d'utilisation	.....-10 à +45 °C, 20 - 80 % HR
Conditions de rangement	.....-20 à +45 °C, 5 - 95 % HR
Dimensions (L x H x P)	.....98 x 12 x 51 mm
Poids	.....77 g

Ⓢ Informations légales

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

SL-3, ZONNELADER, 5000 mAh

BESTELNR.: 1226996

SL-4, ZONNELADER, 2500 mAh

BESTELNR.: 1226997

BEDOELD GEBRUIK

Dit product is bedoeld als draagbare generator en energie-opslag en is geschikt voor het opladen van accu's van mobiele apparaten zoals smartphones. Hij heeft een ingebouwde interne accu die met solaire stroom van de ingebouwde zonnecel of alternatief via een USB-stroombron kan worden opgeladen. Met het bestelnr. 1226996 kunnen maximaal 2 mobiele apparaten tegelijkertijd worden opgeladen. Bij nr. 1226997 is er sprake van slechts één USB-A aansluiting.

Het product heeft een solaire laad- en laadstatusindicator en is beveiligd tegen overbelasting en kortsluiting.

Vermijd beslist dat het product in contact komt met vocht, bijv. in de badkamer en met regen en dergelijke.

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

LEVERINGSOMVANG

- Zonnelader
- USB-kabel
- Y-kabel
- iPhone 4-verbindingstekker
- Micro-USB verbindingstekker
- Mini-USB verbindingstekker (niet meegeleverd bij BN 1226997)
- Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSISTRUCTIES



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

a) Personen / Product

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet langer op juiste wijze werkt,
 - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het product met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.

- Neem alstublieft ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.
- Zorg dat elektrische apparaten niet met vloeistof in contact komen. Zet voorwerpen waar vloeistof in zit niet naast het apparaat. Mocht er desondanks vloeistof of een voorwerp in het apparaat terecht komen, mag het product vervolgens niet meer worden gebruikt, breng het naar een elektrotechnisch bedrijf.
- Gebruik het product nooit meteen nadat het vanuit een koude naar een warme ruimte werd overgebracht. De condens die hierbij wordt gevormd, kan in bepaalde gevallen het product onherstelbaar beschadigen. Laat het product eerst op kamertemperatuur komen voor u het aansluit en gebruikt. Dit kan enkele uren duren.
- Zorg ervoor, dat de kabel niet geplet, geknikt of door scherpe randen beschadigd raakt.
- Gebruik het product nooit zonder toezicht.
- De behuizing wordt warm tijdens het gebruik. Zorg voor voldoende ventilatie. De behuizing mag niet worden afgedekt!

b) Accu's

- De oplaadbare batterij is ingebouwd in de product en kan niet worden vervangen.
- Beschadig nooit de oplaadbare batterij. Het omhulsel van de oplaadbare batterij beschadigen kan explosiegevaar of brand veroorzaken! Anders dan conventionele batterijen/oplaadbare batterijen (bijv. AA of AAA), bestaat het omhulsel van de LiPo oplaadbare batterij niet uit een dunne metalen laag maar slechts uit een gevoelige dunne plastic laag.
- U mag de contactpunten van de oplaadbare batterij nooit kortsluiten. Gooi nooit de batterij of de product in het vuur. Er bestaat gevaar op brand of explosie!
- Laad de oplaadbare batterij regelmatig op, zelfs wanneer u de product niet gebruikt. Vanwege de technologie van de oplaadbare batterij, hoeft u de oplaadbare batterij niet eerst te ontladen.
- Laad de oplaadbare batterij van de product nooit zonder toezicht op.
- Plaats de product tijdens het opladen op een oppervlak dat niet hittegevoelig is. Het is normaal dat een zekere hoeveelheid hitte vrijkomt tijdens het opladen.

c) Diversen

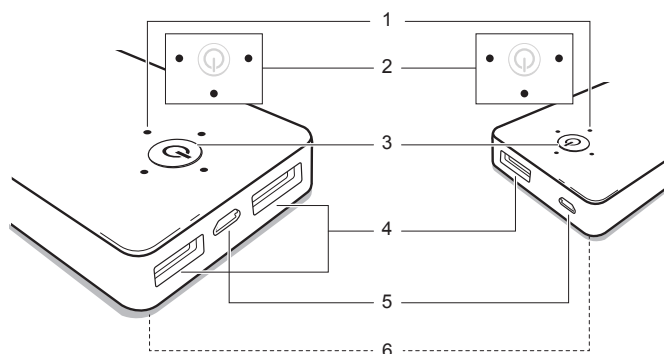
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.

Indien u vragen heeft over de correcte aansluiting of het gebruik of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neemt u dan contact op met onze technische helpdesk of met een andere elektromonteur.

BEDIENINGSELEMENTEN

BESTELNR.: 1226996

BESTELNR.: 1226997



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Solaire gebruiksindicator | 2 Laadtoestand-LEDs |
| 3 Aan-/uit knop | 4 USB-A port USB OUT (uitgang) |
| 5 Micro-USB port MICRO IN (ingang) | 6 Zonnecel (onderkant) |

INGEBRUIKNAME



Controleer voor ieder gebruik de laadtoestand van de interne accu. Laad de interne accu voor ieder gebruik compleet op.



Zorg ervoor, dat de aansluitwaarden van uw mobiele apparaat overeen komen met de aansluitwaarden van het product (zie technische gegevens).

Lees altijd de gebruiksaanwijzing van uw mobiele apparaat.

Sluit de USB-uitgangen niet kort.

De USB-kabels zijn niet geschikt voor datatransmissie.

a) Laadtoestand controleren

1. Om de laadtoestand van de interne batterij te controleren, drukt u gedurende ca. een seconde op de aan-/uit knop (3). De LEDs van de laadstatusindicator (2) tonen de nog beschikbare laadcapaciteit met behulp van het branden aan.

2. Om de laadstatusindicator uit te schakelen drukt u gedurende ca. 2 seconden op de aan-/uit knop.

 Resterende capaciteit ca. 30%



 Resterende capaciteit ca. 60%



 Resterende capaciteit meer dan 90%



b) Interne accu opladen met zonne-energie

→ De interne accu van de zonnelader kan met solaire stroom uit de geïntegreerde zonnecel of door een geschikte USB-stroombron worden opgeladen. U kunt de zonnelader het beste met de zonnecel in direct zonlicht plaatsen om hem op te laden. Er kan eveneens gebruik worden gemaakt van kunstlicht. Dit heeft echter bij lange na niet het vermogen van de zon.

1. Laad de interne accu op wanneer de laadtoestand minder dan 30% bedraagt.
2. Plaats de zonnelader hiervoor met de zonnecel naar boven in het zonlicht of een andere lichtbron met voldoende vermogen, om hem op te laden. Laat het product niet nat worden door bijvoorbeeld regen.

c) Interne accu opladen via USB

De Y-kabel wordt voornamelijk gebruikt voor het opladen van de interne accu via de micro-USB port **MICRO IN** (5). Hij kan echter ook voor het opladen van een mobiel apparaat via de USB-A port **USB OUT** (4) gebruikt worden.

→ Als er niet voldoende zon- of kunstlicht ter beschikking staat, kunt u de interne accu via een USB-stroombron opladen.

1. Laad de interne accu op wanneer een laadtoestand van minder dan 30% wordt aangegeven.
2. Verbind de Micro-USB verbindingstekker met de micro-USB port **MICRO IN** (5) van de zonnelader.
3. Sluit de laagspanningsbus van de Y-kabel aan op de laagspanningstekker van de micro-USB verbindingstekker.
4. Sluit de USB-A stekker van de Y-kabel met twee USB-aansluitingen aan op een computer of een andere USB-stroombron. De stroombron moet een laadstroom van tenminste 1 A via twee aansluitingen kunnen leveren. Het laden begint zodra de USB-stroombron stroom levert.
5. Het knipperen van één van de laadtoestand-LEDs (2) toont aan dat de interne accu wordt opgeladen. De drie laadtoestand-LEDs bij elkaar tonen de momentele laadtoestand van de interne accu in procent (%) (zie hoofdstuk "Laadtoestand controleren"). Als de interne accu volledig is opgeladen, branden alle drie LEDs van de weergave gelijktijdig.
6. Verbreek de verbinding van het product met de USB-stroombron zodra de weergave aangeeft dat de accu volledig is opgeladen (meer dan 90%). De interne accu is nu gereed voor gebruik.

d) Mobiel apparaat opladen

→ De Y-kabel is in eerste instantie bestemd voor het opladen van de zonnelader. Als u echter twee mobiele apparaten tegelijkertijd wilt opladen kunt u hiervoor de Y-kabel gebruiken. Houd er echter rekening mee, dat een USB-A stekker van de Y-kabel vrij moet zijn.

1. Sluit de passende USB-verbindingstekker aan op uw mobiele apparaat.
2. Sluit de laagspanningstekker van de verbindingstekker aan op de laagspanningsbus van de USB-kabel.
3. Sluit de USB-A stekker van de USB-kabel aan op de USB-port (4) van de zonnelader.
4. Druk eventjes op de aan-/uit knop (3) om het laden te initiëren. Het laadproces begint als de interne accu stroom levert. Een LED knippert tijdens het laden.
5. Om het laden te stoppen/onderbreken, houdt u de aan-/uit knop gedurende 2 seconden ingedrukt.
6. U kunt met het product met bestelnr. 1226996 twee mobiele apparaten tegelijkertijd opladen als deze verschillende USB-aansluitingen hebben (USB-mini/micro). Gebruik een extra, geschikte USB-kabel die niet tot de levering behoort. Als alternatief kan bij verschillende aansluitingen de Y-kabel gebruikt worden. Voor het opladen van een tweede mobiel apparaat met dezelfde aansluiting is een extra passende USB-verbindingstekker nodig, die niet wordt meegeleverd. De USB-port **USB OUT 5 V 2.1 A** levert een maximale stroom van 2,1 A. De USB-A-port **USB OUT 5 V 1 A** levert een maximale stroom van 1 A. In totaal leveren beide USB-A-ports een stroom van max. 2,1 A.
7. Bewaak het laadproces. De oplader schakelt over op druppellading zodra het laadproces is afgesloten.
8. Verbreek de verbinding van de USB-kabel na succesvolle lading van het product en het mobiele apparaat.

→ De zonnelader kan worden gebruikt voor het laden van een mobiel apparaat, terwijl de eigen accu tegelijkertijd wordt opgeladen met solaire stroom uit de zonnecel. Als de laadstroom echter via USB wordt geleverd, is het laden van de accu met het gelijktijdig laden van een mobiel apparaat niet mogelijk.

ONDERHOUD EN REINIGING

- Verbreek de verbinding van de USB-kabel en de aangesloten mobiele apparaten voordat u met de reiniging van het product begint.
- Dompel het product niet in water.
- Er bevinden zich geen te onderhouden componenten binnenin het product. Open/demonteer het daarom nooit.
- Voor de reiniging hebt u slechts een droge, zachte en schone doek nodig. Druk niet te stevig op de behuizing, hierdoor kunnen krassen ontstaan.
- Stof kan met behulp van een zachte, schone borstel met lange haren heel eenvoudig worden verwijderd.

VERWIJDERING

a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil.

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Laat de ingebouwde accu verwijderen door een vakman als deze wordt afgedankt.

b) Batterijen/accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

TECHNISCHE GEGEVENS

a) Bestelnr.: 1226996

Zonnecel.....	0,7 W, 140 mA (monokristallijn)
Ingangsspanning/-stroom.....	5 V/DC, max. 1 A
Uitgangsspanning/-stroom.....	2 x 5 V/DC, max. 2,1 A
Interne accu.....	Lithium-Polymeer (LiPo) 3,7V / 5000 mAh
Laadtijd.....	ca. 6 h (volledige lading, bij 1 A)
Bedrijfscondities.....	-10 tot +45 °C, 20 - 80 % relatieve luchtvochtigheid
Opslagcondities.....	-20 tot +45 °C, 5 - 95 % relatieve luchtvochtigheid
Afmetingen (B x H x D).....	123 x 14 x 63 mm
Gewicht.....	146 g

b) Bestelnr.: 1226997

Zonnecel.....	0,55 W, 110 mA (monokristallijn)
Ingangsspanning/-stroom.....	5 V/DC, max. 1 A
Uitgangsspanning/-stroom.....	5 V/DC, max. 1 A
Interne accu.....	Lithium-Polymeer (LiPo) 3,7 V/DC / 2500 mAh
Laadtijd.....	ca. 3 h (volledige lading, bij 1 A)
Bedrijfscondities.....	-10 tot +45 °C, 20 - 80 % relatieve luchtvochtigheid
Opslagcondities.....	-20 tot +45 °C, 5 - 95 % relatieve luchtvochtigheid
Afmetingen (B x H x D).....	98 x 12 x 51 mm
Gewicht.....	77 g

Colofon

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.